

Brusel 2. října 2023
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2023/0334(NLE)

13585/23
ADD 1

JAI 1234
FRONT 290
VISA 192
SIRIS 87

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	29. září 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 550 final - ANNEX
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu ROZHODNUTÍ RADY o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Lichtenštejnským knížectvím o doplňkových pravidlech týkajících se Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky jako součásti Fondu pro integrovanou správu hranic

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 550 final - ANNEX.

Příloha: COM(2023) 550 final - ANNEX



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 29.9.2023
COM(2023) 550 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření jménem Evropské unie Dohody mezi Evropskou unií a Lichtenštejským knížectvím o doplňkových pravidlech týkajících se Nástroje pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky jako součásti Fondu pro integrovanou správu hranic

PŘÍLOHA

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „Unie“,

a

LICHTENŠTEJNSKÉ KNÍŽECTVÍ, dále jen „Lichtenštejnsko“,

společně dále jen „strany“,

S OHLEDEM na Protokol mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím, Švýcarskou konfederací a Lichtenštejnským knížectvím o přistoupení Lichtenštejnského knížectví¹ k Dohodě mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* (dále jen „protokol o přidružení“),

VZHLEDEM K TĚMTO DŮVODŮM:

- (1) Unie zřídila Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky („BMVI“) nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1148² („nařízení o BMVI“) jako součást Fondu pro integrovanou správu hranic.
- (2) Nařízení o BMVI rozvíjí schengenské *acquis* ve smyslu protokolu o přidružení Lichtenštejnska.
- (3) Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky, který je součástí Fondu pro integrovanou správu hranic, představuje zvláštní nástroj v kontextu schengenského *acquis* určený k zajištění silné a účinné evropské integrované správy vnějších hranic při současném zajištění volného pohybu osob v plném souladu se závazky členských států a přidružených zemí v oblasti základních práv, jakož i k podpoře jednotného provádění a modernizace společné vízové politiky, čímž přispívá k zajištění vysoké úrovně bezpečnosti v členských státech a přidružených zemích.
- (4) Podle čl. 7 odst. 6 nařízení o BMVI mají být vypracována ujednání, která určí povahu a způsoby účasti zemí přidružených k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* na BMVI.
- (5) BMVI nabízí příležitost provádět akce ve sdíleném, přímém a nepřímém řízení a tato dohoda by měla umožnit provádění v přímém a nepřímém řízení v Lichtenštejnsku v souladu se zásadami a pravidly Unie v oblasti finančního řízení a kontroly.
- (6) S ohledem na administrativní zátěž, kterou by pro Lichtenštejnsko představovalo provádění jeho omezeného přidělu v rámci sdíleného řízení podle požadavků nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060³ („nařízení o společných ustanoveních“), měla by být podpora poskytována Lichtenštejnsku podle nařízení o BMVI, která vyplývá z práva získat příděl na program, prováděna především v rámci

¹ Úř. věst. EU L 160, 18.6.2011, s. 21.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1148 ze dne 7. července 2021, kterým se jako součást Fondu pro integrovanou správu hranic zřizuje Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (Úř. věst. EU L 251, 15.7.2021, s. 48).

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 ze dne 24. června 2021 o společných ustanoveních pro Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond plus, Fond soudržnosti, Fond pro spravedlivou transformaci a Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a o finančních pravidlech pro tyto fondy a pro Azylový, migrační a integrační fond, Fond pro vnitřní bezpečnost a Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (Úř. věst. EU L 231, 30.6.2021, s. 159).

přímého řízení v souladu s částí první hlavou VIII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046⁴ (dále jen „finanční nařízení“), nazvanou „Granty“.

- (7) S ohledem na zvláštní povahu schengenského *acquis* a na význam jeho jednotného uplatňování pro integritu schengenského prostoru by všechna pravidla přímého řízení měla pro subjekty v Lichtenštejnsku platit stejně jako pro jakékoli další subjekty způsobilé k financování z prostředků Unie.
- (8) Pro usnadnění výpočtu a použití ročních příspěvků Lichtenštejnska do BMVI by jeho příspěvky za období 2021 až 2027 měly být uhrazeny ve čtyřech ročních splátkách od roku 2024 do roku 2027. V letech 2024 a 2025 jsou roční příspěvky stanoveny jako paušální částky, zatímco příspěvky splatné v letech 2026 a 2027 by měly být stanoveny v roce 2026 na základě nominálního hrubého domácího produktu všech států účastnících se BMVI s ohledem na skutečně provedené platby.
- (9) V souladu se zásadou rovného zacházení by Lichtenštejnsko mělo získat veškeré zbývající příjmy ve smyslu článku 86 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 (dále jen „nařízení o ETIAS“)⁵. V rámci BMVI jsou finanční příspěvky Lichtenštejnska do BMVI úměrně sníženy.
- (10) Dohoda o EHP zahrnuje právní předpisy Unie o ochraně údajů, včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁶ („obecné nařízení o ochraně osobních údajů“), které jsou začleněny do přílohy XI uvedené dohody. Lichtenštejnsko proto uvedené nařízení uplatňuje.
- (11) Lichtenštejnsko není vázáno Listinou základních práv Evropské unie, je však smluvní stranou Úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, a tudíž dodržuje práva a zásady přiznané úmluvou a jejími protokoly, jakož i ve Všeobecné deklaraci lidských práv. Odkazy na Listinu základních práv Evropské unie obsažené v nařízení o BMVI a této dohodě by proto měly být chápány jako odkazy na uvedenou úmluvu a na protokoly ratifikované Norskem a článek 14 uvedené deklarace.
- (12) Lichtenštejnsko, které není vázáno odkazy na *acquis* Unie v oblasti životního prostředí, by mělo provádět BMVI a tuto dohodu v souladu s Pařížskou dohodou a cíli udržitelného rozvoje podle Agendy 2030 Organizace spojených národů,

SE DOHODLY TAKTO:

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. EU L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 ze dne 12. září 2018, kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226 (Úř. věst. EU L 236, 19.9.2018, s. 1).

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. EU L 119, 4.5.2016, s. 1).

Článek 1

Oblast působnosti

Tato dohoda stanoví doplňková pravidla nezbytná pro účast Lichtenštejska na Nástroji pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky (dále jen „BMVI“) jako součásti Fondu pro integrovanou správu hranic na programové období 2021–2027 v souladu s čl. 7 odst. 6 nařízení (EU) 2021/1148 (dále jen „nařízení o BMVI“).

Článek 2

Finanční řízení a kontrola

1. Při provádění nařízení o BMVI přijme Lichtenštejsko nezbytná opatření k zajištění souladu s ustanoveními vztahujícími se na finanční řízení a kontrolu, jež jsou obsažena ve Smlouvě o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) a v právu Unie, které svůj právní základ odvozuje ze Smlouvy o fungování EU.
Ustanoveními zmíněnými v prvním pododstavci jsou:
 - (a) články 33, 36, 61, 97–105, 106, 115–116, 125–129, 135–144, 150–153, 154, čl. 155 odst. 1, 2, 4, 6 a 7, články 180–205 a 254–257 nařízení (EU, Euratom) 2018/1046 („finanční nařízení“)⁷;
 - (b) nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96⁸;
 - (c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95⁹ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013¹⁰.
2. V případě jakékoli změny, zrušení, nahrazení nebo přepracování finančního nařízení relevantního pro BMVI:
 - (d) Evropská komise o tom co nejdříve informuje Lichtenštejsko a na jeho žádost poskytne vysvětlení k takové změně, zrušení, nahrazení nebo přepracování;
 - (e) bez ohledu na čl. 13 odst. 4 této dohody mohou Evropská komise (jménem Unie) a Lichtenštejsko vzájemnou dohodou rozhodnout o jakékoli změně odst. 1 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku, která je nezbytná pro zohlednění dané změny, zrušení, nahrazení nebo přepracování finančního nařízení.
3. Může-li se obsah takového aktu, kterým se mění, ruší, nahrazuje nebo přepracovává finanční nařízení, stát pro Lichtenštejsko závazným až po splnění ústavních

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie, mění nařízení (EU) č. 1296/2013, (EU) č. 1301/2013, (EU) č. 1303/2013, (EU) č. 1304/2013, (EU) č. 1309/2013, (EU) č. 1316/2013, (EU) č. 223/2014 a (EU) č. 283/2014 a rozhodnutí č. 541/2014/EU a zrušuje nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 (Úř. věst. EU L 193, 30.7.2018, s. 1).

⁸ Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem (Úř. věst. EU L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁹ Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (Úř. věst. EU L 312, 23.12.1995, s. 1).

¹⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. EU L 248, 18.9.2013, s. 1).

požadavků, oznámí to Lichtenštejnsko Evropské komisi do 30 dnů od informování Evropské komise podle odst. 2 písm. a) tohoto článku. Není-li požadováno referendum, provede oznámení nejpozději do třiceti dnů od uplynutí lhůty k provedení referenda. Je-li referendum požadováno, Lichtenštejnsko neprodleně písemně informuje Evropskou komisi o splnění všech ústavních požadavků, přičemž má osmnáct měsíců ode dne oznámení na to, aby se dohodlo na nezbytných změnách odst. 1 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku, jak je uvedeno v odst. 2 písm. b) tohoto článku.

4. Od stanoveného dne, kdy má akt vstoupit pro Lichtenštejnsko v platnost, až do oznámení o splnění ústavních požadavků a dosažení dohody o změně odst. 1 druhého pododstavce písm. a) tohoto článku Lichtenštejnsko uplatňuje, je-li to možné, dotýčný akt nebo opatření prozatímně.
5. Právní subjekty usazené v Lichtenštejnsku se mohou účastnit činností financovaných z nástroje za podmínek rovnocenných podmínkám platným pro právní subjekty usazené v Unii.

Článek 3

Rozsah účasti

6. Příděl prostředků z Unie Lichtenštejnsku vypočtený podle čl. 7 odst. 3 písm. a) nařízení o BMVI se poskytne Lichtenštejnsku formou akcí Unie v rámci tematického nástroje BMVI [v souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení o BMVI].
7. Zdroje v rámci specifických akcí uvedených v čl. 2 bodě 8 a čl. 8 odst. 1 písm. a) nařízení o BMVI jsou Lichtenštejnsku k dispozici na stejném základě jako ostatním zemím přidruženým k Schengenu. Vybrané specifické akce Lichtenštejnska se provádějí v rámci přímého řízení. Přístup k financování je udělen u specifických akcí,
 - (f) které jsou k dispozici všem zemím účastnícím se schengenského prostoru a nařízení o BMVI s cílem zajistit soulad s *acquis* („navýšení“) a
 - (g) jsou výsledkem výběru v rámci výzev k vyjádření zájmu určených všem zemím účastnícím se schengenského prostoru a nařízení o BMVI.
8. Lichtenštejnsko informuje Komisi do 30 dnů od vstupu této dohody v platnost a od roku 2025 do 15. února každého roku o akcích, které hodlá provést k zajištění souladu se schengenským *acquis* a splnění cílů BMVI, jakož i o souvisejícím rozpočtu.
9. Provádění projektů Lichtenštejnskem na základě nařízení o BMVI probíhá podle pravidel přímého řízení v souladu s částí první hlavou VIII finančního nařízení.

Článek 4

Zvláštní uplatňování ustanovení nařízení o BMVI

10. Lhůtami odkazujícími na vstup nařízení o BMVI v platnost se rozumí lhůty odkazující na datum, od kterého vstoupí v platnost tato dohoda.

11. Odkazy na Listinu základních práv Evropské unie se chápou jako odkazy na Úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod a na její protokoly ratifikované Lichtenštejnskem a článek 14 Všeobecné deklarace lidských práv.
12. Lichtenštejnsko, které není vázáno odkazy na *acquis* Unie v oblasti životního prostředí, potvrzuje, že bude provádět BMVI v souladu s Pařížskou dohodou a cíli udržitelného rozvoje OSN.

Článek 5

Vykonatelnost rozhodnutí

13. Rozhodnutí přijatá Komisí, která ukládají finanční závazky jiným osobám než státům, jsou vykonatelná na území Lichtenštejnska.

Výkon těchto rozhodnutí se řídí předpisy občanského procesního práva platnými v Lichtenštejnsku. Doložku vykonatelnosti připojí k danému rozhodnutí příslušný orgán uvedený v třetím pododstavci po přezkoumání omezeném jen na ověření jeho pravosti.

Lichtenštejnská vláda určí pro tento účel příslušný orgán a uvědomí o tomto určení Komisi, která o něm informuje Soudní dvůr Evropské unie.

Jakmile jsou na žádost Komise tyto formální náležitosti splněny, může Komise požádat o výkon rozhodnutí v souladu s lichtenštejnským právem přímo příslušný orgán.

Výkon rozhodnutí může být zastaven pouze na základě rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie. Pravomoc rozhodovat o stížnostech na provádění výkonu rozhodnutí mají soudní orgány Lichtenštejnska.
14. Rozsudky Soudního dvora Evropské unie vydané v souvislosti s uplatňováním rozhodčí doložky obsažené ve smlouvě nebo grantové dohodě v oblasti působnosti této dohody jsou v Lichtenštejnsku vykonatelné stejným způsobem jako rozhodnutí Evropské komise uvedená v odstavci 1.

Článek 6

Ochrana finančních zájmů Unie

15. Lichtenštejnsko:
 - (h) bojuje proti podvodům a jiným protiprávním jednáním poškozujícím nebo ohrožujícím finanční zájmy Unie opatřeními, která mají odstrašující účinek a poskytují účinnou ochranu v Lichtenštejnsku;
 - (i) přijímá k boji proti podvodům a jiným protiprávním jednáním poškozujícím nebo ohrožujícím finanční zájmy Unie stejná opatření, jaká přijímá na ochranu svých vlastních finančních zájmů, a
 - (j) koordinuje svou činnost zaměřenou na ochranu finančních zájmů Unie s členskými státy a Evropskou komisí.
16. Příslušné orgány Lichtenštejnska neprodleně informují Evropskou komisi nebo Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) o všech skutečnostech nebo podezřeních, které v souvislosti s podvody nebo jinou protiprávní činností

poškozující nebo ohrožující finanční zájmy Unie zaznamenají. Rovněž informují Úřad evropského veřejného žalobce (EPPO), pokud se tyto skutečnosti nebo podezření týkají případu, který může spadat do pravomoci EPPO.

Lichtenštejnsko a Unie zajistí účinnou vzájemnou pomoc v případech, kdy příslušné orgány Unie nebo Lichtenštejnska vedou v souladu s platným právním rámcem vyšetřování nebo soudní řízení týkající se vzájemné ochrany finančních zájmů v oblasti působnosti této dohody.

17. Lichtenštejnsko přijme opatření rovnocenná opatřením přijatým Unií podle čl. 325 odst. 4 Smlouvy o fungování EU, která jsou platná v den podpisu této dohody.
18. Výměna informací mezi Evropskou komisí, úřadem OLAF, EPPO, Účetním dvorem a příslušnými orgány Lichtenštejnska probíhá s náležitým ohledem na požadavky důvěrnosti. Osobní údaje zahrnuté do výměny informací jsou chráněny v souladu s platnými pravidly.

Článek 7

Přezkumy a audit prováděné Unií

19. Unie má právo provádět technické, finanční nebo jiné druhy přezkumů a auditů v prostorách jakékoli fyzické osoby s bydlištěm v Lichtenštejnsku nebo právnické osoby usazené v Lichtenštejnsku, která je příjemcem finančních prostředků Unie z BMVI, jakož i v prostorách jakékoli třetí strany podílející se na čerpání finančních prostředků Unie z BMVI, která má bydliště nebo je usazena v Lichtenštejnsku. Tyto přezkumy a audity mohou provádět Evropská komise, OLAF a Účetní dvůr.
20. Orgány Lichtenštejnska jsou při těchto přezkumech a auditech nápomocny, a pokud si to přejí, mohou se jejich provádění účastnit.
21. Přezkumy a audity mohou být provedeny rovněž po pozastavení práv právních subjektů usazených v Lichtenštejnsku vyplývajících z uplatňování této dohody nebo po ukončení platnosti této dohody u jakéhokoli právního závazku spojeného s plněním rozpočtu Unie přijatého přede dnem, kdy takové pozastavení nebo ukončení nabývá účinku.

Článek 8

Kontroly a inspekce na místě

Úřad OLAF je oprávněn provádět kontroly a inspekce na místě na území Lichtenštejnska, pokud jde o BMVI, v souladu s podmínkami stanovenými v nařízení (Euratom, ES) č. 2185/96 doplněném nařízením (EU) č. 883/2013.

Orgány Lichtenštejnska jsou při kontrolách a inspekcích na místě nápomocny, a pokud si to přejí, mohou se jejich provádění účastnit.

Článek 9

Účetní dvůr

Pravomoci Účetního dvora stanovené v čl. 287 odst. 1 a 2 Smlouvy o fungování EU se vztahují i na příjmy a výdaje související s prováděním nařízení o BMVI Lichtenštejnskem, a to i na jeho území.

V souladu s požadavky stanovenými v čl. 287 odst. 3 Smlouvy o fungování EU a v části první hlavy XIV kapitole 1 finančního nařízení má Účetní dvůr možnost provádět audity v prostorách jakéhokoli subjektu spravujícího příjmy nebo výdaje jménem Unie na území Lichtenštejnska, pokud jde o BMVI, včetně prostor jakékoli fyzické nebo právnické osoby, která přijímá platby z rozpočtu.

V Lichtenštejnsku se audity prováděné Účetním dvorem uskutečňují v součinnosti s vnitrostátními kontrolními orgány, nebo nemají-li tyto orgány potřebné pravomoci, v součinnosti s příslušnými vnitrostátními úřady. Účetní dvůr a vnitrostátní kontrolní orgány Lichtenštejnska spolupracují ve vzájemné důvěře při zachování své nezávislosti. Uvedené orgány nebo úřady sdělí Účetnímu dvoru, zda se na auditu zamýšlejí podílet.

Článek 10

Finanční příspěvky

22. Lichtenštejnsko provádí roční platby do rozpočtu BMVI v souladu se vzorcem popsaným v příloze I.
23. Komise může až 0,75 % z plateb provedených Lichtenštejnskem každoročně použít za účelem financování správních výdajů na zaměstnance nebo externí pracovníky, jejichž činnost je nezbytná pro podporu provádění nařízení o BMVI a této dohody Lichtenštejnskem.
24. Po odečtení správních výdajů zmíněných v odstavci 2 se zbývající částka ročních plateb přidělí takto:
 - (a) 70 % na provádění programů členských států a přidružených států;
 - (b) 30 % na tematický nástroj popsaný v článku 8 nařízení o BMVI.
25. Částka odpovídající lichtenštejnským ročním platbám se použije jako příspěvek k silné a účinné evropské integrované správě vnějších hranic.
26. Unie poskytne Lichtenštejnsku informace týkající se jeho finanční účasti, které jsou součástí informací týkajících se rozpočtu, účetnictví, výkonnosti a hodnocení poskytovaných v souvislosti s nástrojem unijnímu rozpočtovému orgánu a orgánu příslušnému k udělení absolutoria.

Článek 11

ETIAS

27. Podíl příjmů ETIAS případně zbylých po uhrazení nákladů na provoz a údržbu ETIAS, jak je uvedeno v článku 86 nařízení o ETIAS (dále jen „přebytek“), se odečte od konečného finančního příspěvku Lichtenštejnska do BMVI v souladu s vzorcem popsaným v příloze II.

28. Lichtenštejsko předloží Komisi výroční zprávu o nákladech uvedených v čl. 85 odst. 2 a 3 nařízení o ETIAS za účetní období do 15. února následujícího roku. Pro účely této zprávy Lichtenštejsko dodržuje všechny oznamovací povinnosti vyplývající z nařízení, kterým se řídí systém ETIAS, a z aktů v přenesené pravomoci přijatých na jeho základě.

Článek 12

Důvěrnost

Na informace sdělené nebo získané v jakékoli formě podle této dohody se vztahuje služební tajemství a jsou chráněny stejným způsobem, jakým jsou podobné informace chráněny předpisy použitelnými na orgány Unie a právními předpisy Lichtenštejska. Tyto informace nelze sdělovat jiným osobám kromě osob v orgánech Unie, členských státech nebo v Lichtenštejsku, pro něž je jejich znalost vzhledem k jejich funkci nezbytná, a nelze je využívat k jiným účelům než k zajištění účinné ochrany finančních zájmů smluvních stran.

Článek 13

Vstup v platnost a doba trvání

29. Strany schválí tuto dohodu v souladu s vlastními postupy. Dokončení těchto postupů si navzájem oznámí. Oznámení se zasílají generálnímu tajemníkovi Rady Evropské unie a misi Lichtenštejska při Evropské unii.
30. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni posledního oznámení uvedeného v odstavci 1.
31. S cílem zajistit kontinuitu při poskytování podpory v příslušné oblasti politiky a umožnit, aby provádění začalo od začátku víceletého finančního rámce na období 2021–2027, mohou opatření, na něž se vztahuje nařízení o BMVI, začít před vstupem dohody v platnost a nejdříve 1. ledna 2021, pokud v souladu s finančním nařízením akce nejsou dokončeny v okamžiku poskytnutí podpory.
32. Tuto dohodu lze změnit pouze písemně společnou dohodou stran. Vstup změn v platnost se řídí stejným postupem, jaký platí pro vstup této dohody v platnost.
33. Pokud nebylo dosaženo dohody podle čl. 2 odst. 2 nebo 3 této dohody, je bez ohledu na odstavec 4 tohoto článku smíšený výbor zřízený podle článku 3 dohody o přidružení¹¹ zmocněn sjednat a přijmout nezbytné změny čl. 2 odst. 1 písm. a) této dohody v případě oznámení podle čl. 15 odst. 2 této dohody.
34. Strany provádějí tuto dohodu vyjma článku 5 prozatímně od prvního dne po jejím podpisu, aniž jsou dotčeny ústavní požadavky.

¹¹ Úř. věst. L EU 53, 27.2.2008, s. 52.

Článek 14

Řešení sporů

Vznikne-li spor ohledně uplatňování této dohody, použije se postup stanovený v článku 10 dohody o přidružení Lichtenštejska.

Článek 15

Pozastavení

35. Práva právních subjektů usazených v Lichtenštejsku vyplývající z uplatňování této dohody může Unie v souladu s odstavci 5 až 7 tohoto článku pozastavit v případě úplného nebo částečného nezaplacení finančního příspěvku, který má Lichtenštejsko zaplatit, v případě, že je finanční nařízení předmětem změny, zrušení, nahrazení nebo přepracování týkajícího se BMVI a nebylo dosaženo dohody podle čl. 2 odst. 2 této dohody do 30 dnů od vstupu příslušné změny, zrušení, nahrazení nebo přepracování finančního nařízení v platnost nebo případně do 18 měsíců ode dne, kdy Lichtenštejsko oznámilo, že akt, kterým se mění, zrušuje, nahrazuje nebo přepracovává finanční nařízení, se může stát pro Lichtenštejsko závazným až po splnění ústavních požadavků, nebo pokud je finanční nařízení předmětem změny, zrušení, nahrazení nebo přepracování týkajícího se BMVI a Lichtenštejsko oznámilo Komisi v souladu s čl. 2 odst. 3 této dohody, že akt, kterým se mění, zrušuje, nahrazuje nebo přepracovává finanční nařízení, se může stát pro Lichtenštejsko závazným až po splnění ústavních požadavků, a Lichtenštejsko není schopno dotčený akt nebo opatření prozatímně uplatňovat, jak je uvedeno v čl. 2 odst. 4 této dohody.
36. Unie oznámí Lichtenštejsku svůj záměr pozastavit práva právních subjektů usazených v Lichtenštejsku vyplývající z uplatňování této dohody a v takovém případě se záležitost oficiálně zařadí na pořad jednání smíšeného výboru zřízeného podle článku 3 dohody o přidružení Lichtenštejska.
37. Smíšený výbor se svolá a zasedání se uskuteční do 30 dnů od oznámení uvedeného v odstavci 2. Smíšený výbor má na vyřešení záležitosti 90 dnů ode dne přijetí pořadu jednání, na který byla záležitost zařazena podle odstavce 2. Pokud smíšený výbor nemůže záležitost vyřešit ve zmíněné lhůtě 90 dnů, prodlouží se tato lhůta o 30 dnů s cílem dosáhnout konečného urovnání.
38. Pokud smíšený výbor nemůže záležitost vyřešit ve lhůtě stanovené v odstavci 3, může Unie pozastavit práva právních subjektů usazených v Lichtenštejsku vyplývající z uplatňování této dohody, jak je uvedeno v odstavcích 5 až 7.
39. V případě pozastavení nejsou právní subjekty usazené v Lichtenštejsku způsobilé účastnit se udělovacích řízení, která v okamžiku, kdy pozastavení nabude účinku, nejsou ukončena. Udělovací řízení se považuje za ukončené, jakmile jsou v jeho důsledku přijaty právní závazky.
40. Pozastavení nemá vliv na právní závazky přijaté právními subjekty usazenými v Lichtenštejsku před tím, než pozastavení nabylo účinnosti. Tato dohoda se na tyto právní závazky nadále vztahuje.

41. Veškeré operace nezbytné k ochraně finančních zájmů Unie a k zajištění splnění finančních závazků vyplývajících ze závazků přijatých podle této dohody před pozastavením mohou být prováděny i po pozastavení.
42. Jakmile Unie obdrží splatnou částku finančního nebo provozního příspěvku, jakmile ustane nedodržování čl. 2 odst. 2 této dohody, nebo jakmile je vyřešena příslušná záležitost týkající se finančního nařízení, oznámí to Unie neprodleně Lichtenštejnsku. Na základě tohoto oznámení se s okamžitou účinností pozastavení zruší.
43. Od data zrušení pozastavení jsou právní subjekty v Lichtenštejnsku opět způsobilé účastnit se udělovacích řízení zahájených po tomto datu, jakož i udělovacích řízení zahájených před tímto datem, u nichž dosud neuplynuly lhůty pro podání žádostí.

Článek 16

Ukončení

44. Unie nebo Lichtenštejnsko mohou tuto dohodu ukončit oznámením svého rozhodnutí druhé straně. Platnost dohody končí tři měsíce po tomto oznámení. Oznámení se zasílají generálnímu tajemníkovi Rady Evropské unie a misi Lichtenštejnska při Evropské unii.
45. Tato dohoda se automaticky ukončí, je-li ukončen protokol o přidružení v souladu s jeho článkem 11.
46. Je-li tato dohoda ukončena v souladu s odstavcem 1 nebo odstavcem 2, strany souhlasí, že operace, u nichž byly právní závazky přijaty po jejím vstupu v platnost a před ukončením její platnosti, budou pokračovat, dokud nebudou dokončeny, za podmínek stanovených v této dohodě.
47. Veškeré operace nezbytné k ochraně finančních zájmů Unie a k zajištění splnění finančních závazků vyplývajících ze závazků přijatých podle této dohody před jejím ukončením mohou být prováděny i po jejím ukončení.
48. Smluvní strany společnou dohodou stanoví jakékoli jiné důsledky ukončení této dohody.

Článek 17

Jazyky

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

PŘÍLOHA I

Vzorec pro výpočet finančních příspěvků za roky 2021 až 2027 a podrobné údaje o úhradě

49. Výpočet finančního příspěvku bere v potaz částku uvedenou v čl. 7 odst. 2 nařízení o BMVI.
50. Za roky 2024 a 2025 provede Lichtenštejnsko roční platby do rozpočtu BMVI podle této tabulky:

(všechny částky v EUR)

	2024	2025
Lichtenštejnsko	739 017	739 017

Finanční příspěvky uvedené v tomto článku jsou Lichtenštejnskem splatné bez ohledu na datum podpisu grantových dohod.

51. Finanční příspěvek Lichtenštejnska do BMVI za roky 2026 a 2027 se vypočte takto:

Pro každý jednotlivý rok od roku 2020 do roku 2024 se údaje Eurostatu o výši nominálního hrubého domácího produktu (HDP) Lichtenštejnska, které budou k dispozici k 31. březnu 2026 (HDP v běžných cenách), vydělí součtem údajů o výši nominálního HDP všech států účastnících se BMVI za každý příslušný rok. Průměr takto získaných pěti procentních údajů za roky 2020 až 2024 se použije:

- na součet prostředků na závazky ze schváleného rozpočtu a následné změny nebo převody přidělené na BMVI na konci každého roku v letech 2021 až 2025,
- na roční prostředky na závazky ze schváleného rozpočtu BMVI na rok 2026 přijaté na začátku roku 2026 a
- na roční prostředky na závazky v souladu s rozpočtem BMVI na rok 2027 uvedené v návrhu souhrnného rozpočtu Unie na rozpočtový rok 2027 přijatém Komisí,

a tak se vypočte celková částka, kterou má Lichtenštejnsko zaplatit za celé období provádění BMVI.

Od této částky se odečtou roční platby skutečně provedené Lichtenštejnskem v souladu s bodem 2 této přílohy, a tak se vypočte celková výše jeho příspěvků za roky 2026 a 2027. Polovina této částky se uhradí v roce 2026 a druhá polovina v roce 2027.

52. Finanční příspěvek se hradí v eurech a výpočet částek, které jsou splatné nebo mají být obdrženy, se vyjádří v eurech.
53. Lichtenštejnsko svůj příslušný finanční příspěvek uhradí nejpozději 45 dnů od doručení výzvy k úhradě. V případě prodlení s úhradou příspěvku se účtují úroky z prodlení z částky dlužné ke dni splatnosti. Jako úroková sazba se použije sazba, kterou uplatňuje Evropská centrální banka na své hlavní refinanční operace,

zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie* a platná v první kalendářní den měsíců splatnosti, zvýšená o 3,5 procentního bodu.

PŘÍLOHA II

Vzorec pro výpočet lichtenštejnského podílu případně zbylých příjmů ve smyslu článku 86 nařízení o ETIAS

Pro každý rozpočtový rok, kdy vznikne přebytek ve smyslu článku 86 nařízení o ETIAS, konče rozpočtovým rokem 2026, se údaje Eurostatu o výši nominálního hrubého domácího produktu (HDP) Lichtenštejnska, které budou k dispozici k 31. březnu (HDP v běžných cenách), vydělí součtem údajů o výši nominálního HDP všech států účastnících se ETIAS za příslušný rok.

Průměr takto získaných procentních údajů se použije na celkové vzniklé přebytky. Lichtenštejnský finanční příspěvek na rok 2027 vyčleněný na tematický nástroj se sníží o výslednou částku.